ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ
της 10ης Οκτωβρίου 1973 *

Αντικείμενο της υποθέσεως:

Ερμηνεία των άρθρων 18 και 20 του κανονισμού 19 του Συμβουλίου, της 4ης Απριλίου 1962, περί σταδιακής ιδρύσεως κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα των δημητριακών (GU της 20ής Απριλίου 1962, σ. 933) και των άρθρων 18 και 21 του κανονισμού 120/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 1967, περί κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα των δημητριακών (GU της 19ης Ιουνίου 1967, σ. 2269), καθώς και ορισμένα άλλα ζητήματα σχετικά με την άμεση εφαρμογή των διατάξεων αυτών.

Διατακτικό της αποφάσεως:

Επί του πρώτου ερωτήματος

1) Η έννοια της «φορολογικής επιβαρύνσεως ισοδυνάμου αποτελέσματος» στα άρθρα 18 και 20 του κανονισμού 19/62 και στα άρθρα 18 και 21 του κανονισμού 120/67 ταυτίζεται με την έννοια του ίδιου όρου στα άρθρα 9 και επόμενα της Συνθήκης.

Επί του δευτέρου ερωτήματος

2) Φόρος που πλήττει αποκλειστικά τα εισαγόμενα εμπορεύματα για μόνο το λόγο ότι εκφορτώνονται στα εθνικά λιμάνια αποτελεί «φορολογική επιβάρυνση ισοδυνάμου αποτελέσματος προς δασμό» και επομένως απαγορεύεται, όσον αφορά την εισαγωγή δημητριακών που προέρχονται είτε από άλλα κράτη μέλη είτε από τρίτες χώρες, από τα άρθρα 18 και 20 του κανονισμού 19/62 και από τα άρθρα 18 και 21 του κανονισμού 120/67.

Επί των ερωτημάτων 3 και 6

3) Οι διατάξεις των άρθρων 18 και 20 του κανονισμού 19/62 και των άρθρων 18 και 21 του κανονισμού 120/67, περί απαγορεύσεως στα κράτη μέλη να επιβάλλουν κάθε είδους φορολογική επιβάρυνση ισοδυνάμου αποτελέσματος

* Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική.

προς δασμούς, ισχύουν άμεσα στην έννομη τάξη των κρατών μελών και επομένως γεννούν υπέρ των ιδιωτών δικαιώματα, τα οποία τα εθνικά δικαστήρια οφείλουν να προστατεύουν.

Επί των ερωτημάτων 4 και 5

4) Νομοθετικό μέτρο εθνικού δικαίου το οποίο επαναλαμβάνει το περιεχόμενο κανόνα κοινοτικού δικαίου με άμεση ισχύ δεν μπορεί να επηρεάσει κατά τίποτα αυτή την άμεση ισχύ ούτε τις αρμοδιότητες που έχει το Δικαστήριο δυνάμει της Συνθήκης.

Επί του ερωτήματος 7

5) Τα δικαιώματα που γεννήθηκαν υπέρ των ιδιωτών βάσει των άρθρων 18 και 20 του κανονισμού 19/62 εξακολουθούν να υφίστανται, χωρίς διακοπή, ύστερα από την έναρξη της ισχύος του κανονισμού 120/67.

Επί του ερωτήματος 8

6) Η άμεση ενέργεια των άρθρων 18 και 20 του κανονισμού 19/62 και των άρθρων 18 και 21 του κανονισμού 120/67 αντιτίθεται σε κάθε εθνικό νομοθετικό μέτρο που έχει ως σκοπό να τροποποιήσει την ημερομηνία από την οποία ισχύουν οι διατάξεις αυτές.

Πρόταση του γενικού εισαγγελέα:

Ταυτίζεται κατά βάση με το διατακτικό.